



Organisme de certification  
mandaté pour la marque NF  
par AFNOR Certification



## CERTIFICAT

**Pompes à chaleur**  
*Heat Pumps*

Délivré à / granted to

**DE DIETRICH THERMIQUE**

57, rue de la Gare  
67580 MERTZWILLER  
FRANCE

**Pour les produits suivants / For the following products:**

**ØERTLI**

**ROE**

**Numéro de la gamme : 200M / 107**

*(Références et caractéristiques données en annexe / references and characteristics given in attached appendix)*

**Fabriqués dans la ou les usine(s) suivante(s) / Manufactured in the production plant(s):**

73310  
SERRIERES EN CHAUTAGNE  
FRANCE

**Ce certificat est délivré par CERTITA dans les conditions fixées par le référentiel de certification  
NF 414 - Pompe à chaleur.**

**En vertu de la présente décision notifiée par CERTITA, AFNOR Certification accorde le droit d'usage de la marque NF  
à la société qui en est bénéficiaire pour les produits visés ci-dessus, dans les conditions définies par les règles  
générales de la marque NF et par le référentiel de certification NF mentionné ci-dessus.**

*This certificat is issued by CERTITA according to the certification rules NF 414 Heat pump.*

*On the strength of the present decision notified by CERTITA, AFNOR Certification grants the right to use the NF Mark to the  
grantee for the aforementioned products, within the frame of the general conditions applying to the NF Mark and to the  
aforementioned NF certification.*

**Date de début de validité** 20 juillet 2010  
*Effective date* July 20<sup>th</sup>, 2010

**Date de fin de validité** 30 juin 2013  
*Expiry date* June 30<sup>th</sup>, 2013

Etabli à Courbevoie  
le 11 août 2010

Pour CERTITA

Certificat n° 414 - 200

**François-Xavier BALL**  
Président

## Caractéristiques techniques de la gamme

1/1

Les caractéristiques certifiées essentielles de la gamme sont :

- Coefficient de performance (COP)
- Puissance calorifique
- Niveau de puissance acoustique annoncé

Numéro : 200M / 107      Numéro de certificat : NF 414 - 200      Date d'admission : 20 juillet 2010

Marque Commerciale : OERTLI      Gamme Commerciale : ROE

Famille de PAC : Aérothermique      Type de pompe à chaleur (mode d'échange) : Air extérieur - eau

Réversible : Non      Type de PAC : Monobloc      Localisation de la PAC : Extérieure

Compresseur : Monocompresseur      Fluide frigorigène : R 407C

Unité de fabrication : 73310  
SERRIERES EN CHAUTAGNE  
FRANCE

Référence/Modèle	Alimentation			Puissance acoustique (dB(A))		Type de compresseur
	Tension (en V)	Phase	Fréquence (en Hz)	Coté extérieur		
				Enveloppe	Bouche	
ROE 13MH	230	Monophasée	50	69,0	-	Scroll
ROE 13TH	400	Triphasée	50	69,0	-	Scroll
ROE 17TH	400	Triphasée	50	78,0	-	Scroll

### Application N°1

Référence/Modèle	Première condition de température (°C) 7/6 _ 30/35			Deuxième condition de température (°C) -7/-8 _ *1/35		
	Puissance calorifique (en kW)	Puissance absorbée (en kW)	COP	Puissance calorifique (en kW)	Puissance absorbée (en kW)	COP
ROE 13MH	13,52	3,89	3,48	9,08	3,87	2,34
ROE 13TH	13,46	3,43	3,93	9,25	3,37	2,74
ROE 17TH	19,06	5,02	3,80	13,46	5,04	2,67

### Application N°3

Référence/Modèle	Première condition de température (°C) 7/6 _ 47/55		
	Puissance calorifique (en kW)	Puissance absorbée (en kW)	COP
ROE 13MH	13,91	5,45	2,55
ROE 13TH	13,76	5,00	2,75
ROE 17TH	19,44	7,17	2,71